

## Simplified Chinese

### 戴瑞宾市议会《2021-2041 年早教基础设施计划》草案：概览

市议会正在制订一项长期计划，以确保戴瑞宾市拥有足够的室内外空间，让幼儿及其家庭能平等地获取成长和发展所需的基本服务。目前，我们正在就《早教基础设施计划》草案向社区和早教服务机构征求反馈意见。

该计划主要是为戴瑞宾市 0-6 岁儿童及其家庭提供关键服务和课程所需的设施，包括妇幼保健服务、幼儿园、全日托、临时托管、游戏组和玩具图书馆等。

**指导原则** – 该计划包括以下决策指导原则：

- **平等** – 让所有儿童及其家庭都能茁壮成长、蓬勃发展
- **社区成员都能使用** – 让所有儿童及其家庭都可以使用相关设施
- **多元与包容** – 提供欢迎和包容每位社区成员的设施
- **选择** – 让家庭有机会选择最适合的服务
- **品质** – 提供高品质服务和设施
- **整合** – 支持提供协作式和综合性服务
- **社区整体意识** – 造福整个社区
- **社区参与** – 以社区意见为导向
- **环境可持续性** – 提供可再生的，可持续发展的设施
- **融入自然环境** – 让儿童能在大自然中玩耍和学习
- **艺术与创意文化** – 让儿童更多参与艺术和文化活动
- **经济发展** – 注重投资的社会、经济和环境价值

**措施概要** – 该计划包括以下关键措施：

- 确保充分利用现有早教设施，以提供更多服务和实现更高的社区利用率。
- 处理市议会现有早教设施的功能性问题。
- 根据需要扩建现有早教设施，提供额外容纳能力。
- 在可行的情况下，将市议会的其它物业改造成早教服务设施。
- 在需求迫切的地区规划和建设全新的市议会设施，包括代际中心和早教中心。
- 加强宣传与合作，从一系列公共和私人渠道为早教设施提供投资。
- 加强妇幼保健（MCH）服务中心的建设，让所有妇幼保健服务机构都能用上两室房且与其它服务机构整合在一起。
- 审核临时托管需求，并确定必要时增加服务供给的选择方案。
- 审核游戏组空间需求，并确定必要时增加供给的选择方案。
- 处理玩具图书馆审核所确定的基础设施需求问题。

请登入 [www.yoursaydarebin.com.au/eyip](http://www.yoursaydarebin.com.au/eyip) 填写在线调查表，就该计划草案的原则和措施提供反馈意见。反馈意见截止日期是 2021 年 11 月 14 日。

使用您的母语了解有关此次向市议会提供反馈意见机会的更多信息，请致电 8470 8470。